

EN Start Here
IT Inizia qui
ES Para empezar
PT Começar por aqui

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.
Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.
EEE Yönetmeligine Uygundur.
Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
Информация об изготовителе
Seiko Epson Corporation (Япония)
Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония
Срок службы: 3 года



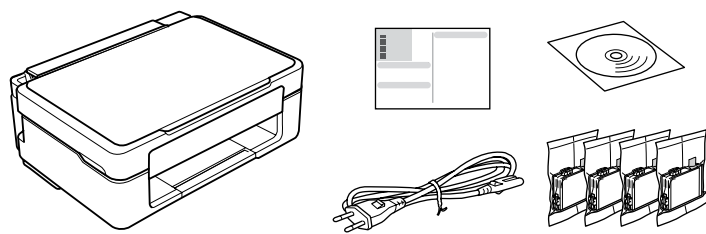
© 2012 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX



⚠ Caution; must be followed carefully to avoid bodily injury.
Attenzione: osservare attentamente per evitare danni alla persona.
Precaución; debe seguirse estrictamente para evitar lesiones.
Atenção - tem de seguir este símbolo com cuidado para evitar ferimentos.

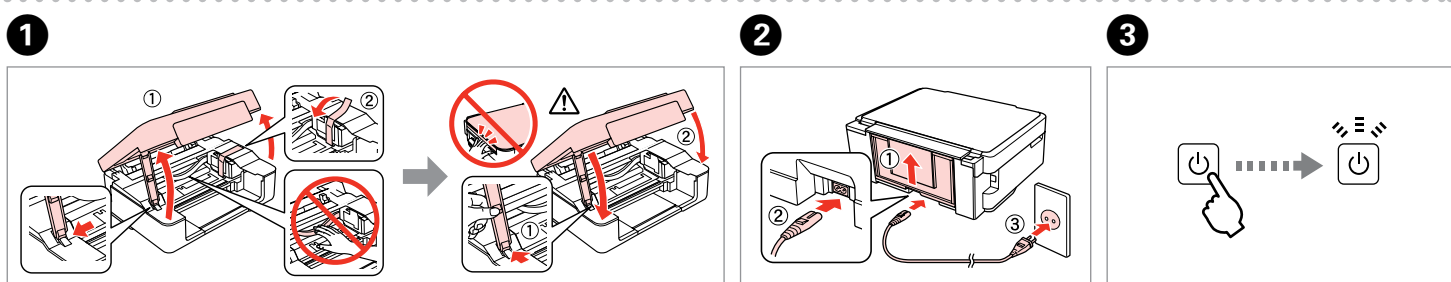
! Important; must be observed to avoid damage to your equipment.
Importante: osservare per evitare danni alle apparecchiature.
Importante; debe seguirse para evitar daños materiales en el equipo.
Importante - tem de ser respeitado para evitar danos no equipamento.

1 Unpacking and Turning On / Disimballaggio e accensione / Desembalaje y encendido / Desembalar e ligar



Contents may vary by location.
Il contenuto può variare a seconda dell'area.
El contenido varía según la región.
O conteúdo varia em função do país.

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
Non aprire la confezione della cartuccia di inchiostro fino a quando non si è pronti per la sua installazione nella stampante. La cartuccia viene fornita in confezione sottovuoto per preservarne l'affidabilità.
No desembale el cartucho de tinta hasta que vaya a instalarlo en la impresora. Está envasado al vacío para conservar todas sus propiedades.
Abra apenas a embalagem do tinteiro quando estiver pronto para o instalar na impressora. O tinteiro é embalado em vácuo para manter a sua fiabilidade.

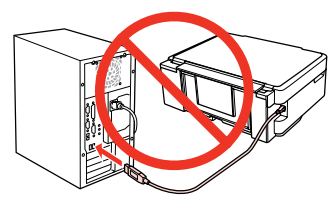


Remove all protective materials.
Rimuovere tutti i materiali protettivi.
Retire los materiales de protección.
Retire todos os materiais de protecção.

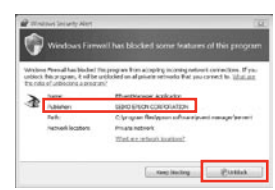
Connect and plug in.
Connettere e collegare alla presa.
Conecte y enchúfe.
Ligue à impressora e à corrente.

Turn on.
Accendere.
Encienda.
Ligue.

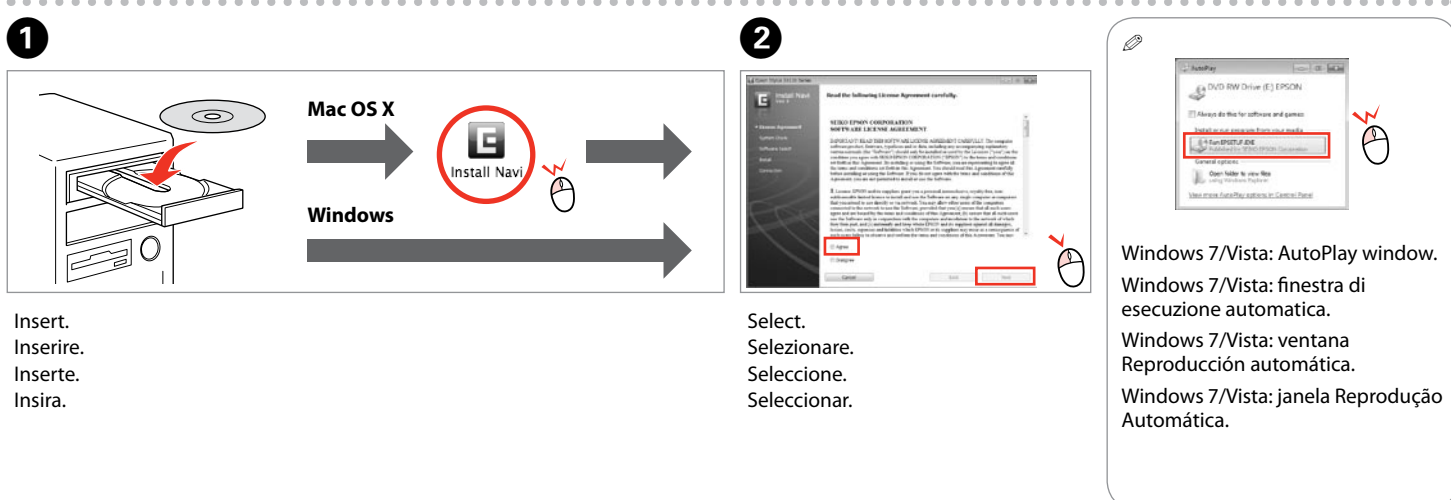
3 Connecting to the Computer / Connessione al computer / Conexión al ordenador / Ligaçao ao computador



Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.
Non collegare il cavo USB fino a quando non espressamente richiesto.
No conecte el cable USB hasta que se le indique.
Ligue apenas o cabo USB quando isso lhe for solicitado.



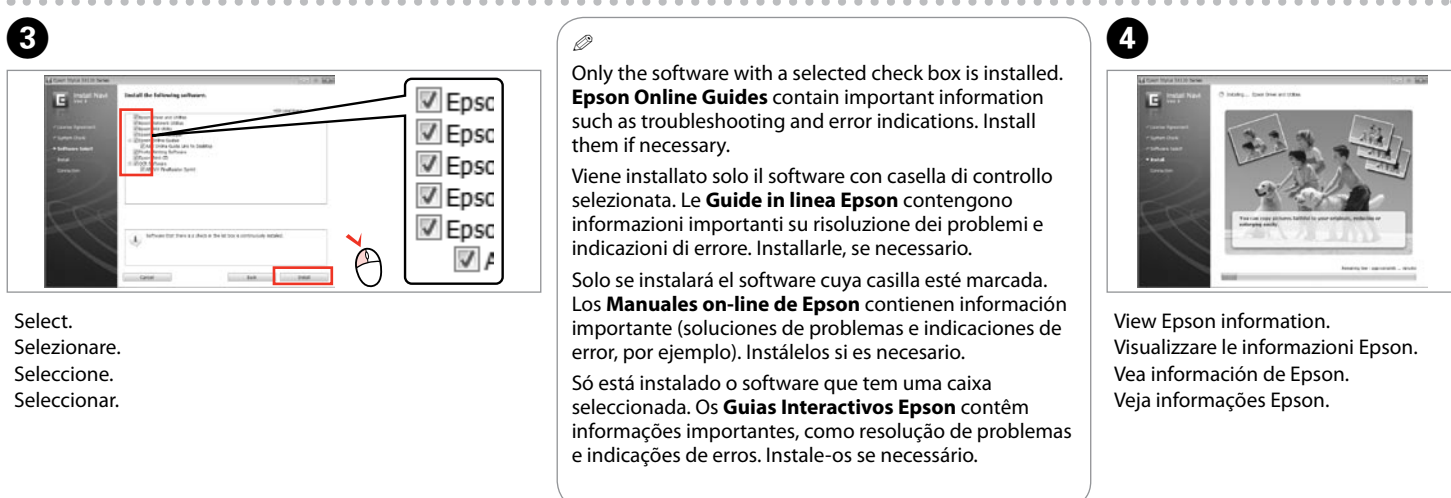
If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.
Se appare l'avviso firewall, consentire l'accesso alle applicazioni Epson.
Si aparece el aviso de Firewall, permita el acceso a las aplicaciones de Epson.
Se aparecer o alerta de firewall, permita o acesso às aplicações Epson.



Insert.
Inserire.
Insere.
Insira.

Select.
Selezionare.
Selección.
Seleccionar.

Windows 7/Vista: AutoPlay window.
Windows 7/Vista: finestra di esecuzione automatica.
Windows 7/Vista: ventana Reproducción automática.
Windows 7/Vista: janela Reprodução Automática.



Select.
Selezionare.
Selección.
Seleccionar.

Only the software with a selected check box is installed.
Epson Online Guides contain important information such as troubleshooting and error indications. Install them if necessary.
Viene installato solo il software con casella di controllo selezionata. Le **Guide in linea Epson** contengono informazioni importanti su risoluzione dei problemi e indicazioni di errore. Installarle, se necessario.
Solo se instalará el software cuya casilla esté marcada. Los **Manuales on-line de Epson** contienen información importante (soluciones de problemas e indicaciones de error, por ejemplo). Instáloslos si es necesario.
Só está instalado o software que tem uma caixa seleccionada. Os **Guias Interactivos Epson** contêm informações importantes, como resolução de problemas e indicações de erros. Instale-os se necessário.

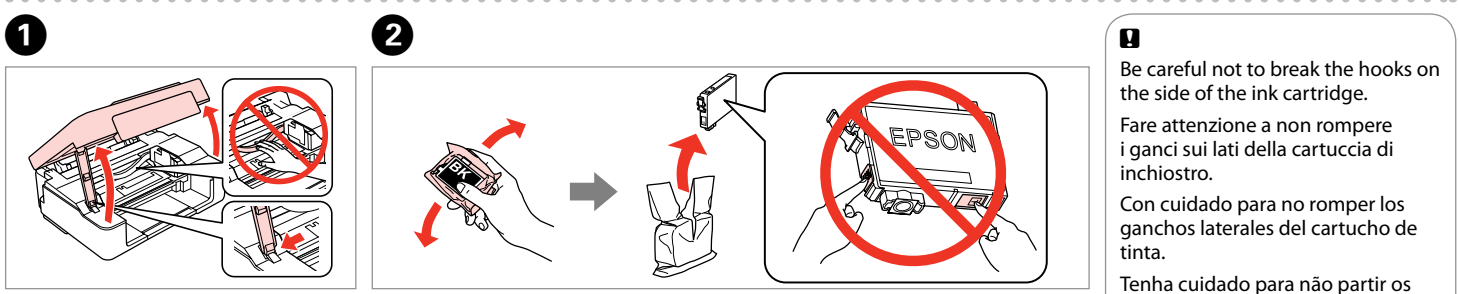
View Epson information.
Visualizzare le informazioni Epson.
Vea información de Epson.
Veja informações Epson.



Follow the on-screen instructions.
Seguire le istruzioni a video.
Siga las instrucciones de la pantalla.
Siga as instruções do ecrã.

2 Installing the Ink Cartridges / Installazione delle cartucce d'inchiostro / Instalación de los cartuchos de tinta / Instalar os Tinteiros

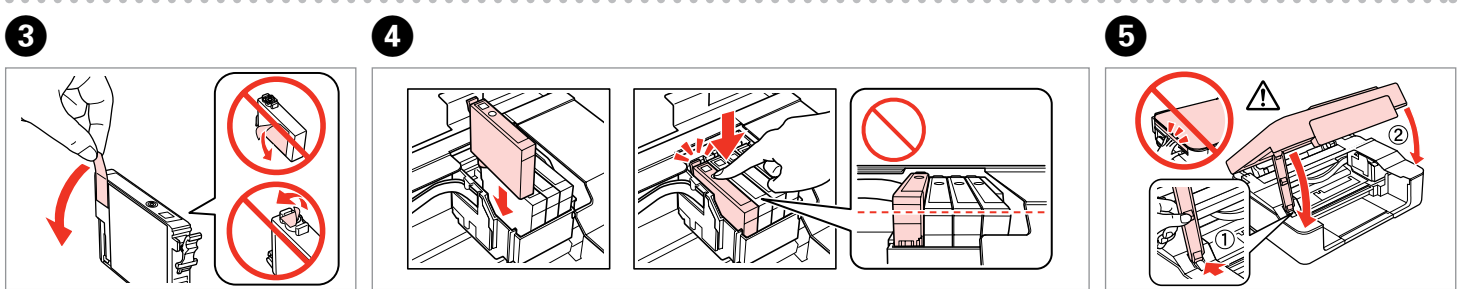
For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this printer. These cartridges cannot be saved for later use. The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.
Per l'installazione iniziale, assicurarsi di usare le cartucce fornite con la stampante. Tali cartucce non possono essere conservate per uso futuro. Le cartucce di inchiostro iniziali verranno parzialmente utilizzate per caricare la testina di stampa. Tali cartucce potrebbero stampare meno pagine rispetto alle successive cartucce di inchiostro.
Para la instalación inicial, use siempre los cartuchos de tinta que acompañan a esta impresora. Estos cartuchos no se pueden guardar para utilizarlos más adelante. Los primeros cartuchos de tinta se usarán parcialmente para cargar el cabezal de impresión. Por eso imprimirán menos páginas que los próximos que instale.
Na configuração inicial, certifique-se de que utiliza os tinteiros fornecidos com esta impressora. Não pode guardar estes tinteiros para os utilizar mais tarde. Os tinteiros iniciais serão utilizados parcialmente para carregar a cabeça de impressão. Estes tinteiros poderão imprimir menos páginas do que os tinteiros posteriores.



Open.
Aprire.
Abra.
Abra.

Shake only BLACK new cartridge. Do not shake other color cartridges.
Agitare solo la nuova cartuccia di colore NERO. Non agitare le altre cartucce a colori.
Agite únicamente el cartucho NEGRO nuevo. No agite los cartuchos de otros colores.
Agite apenas o novo tinteiro PRETO. Não agite os outros tinteiros de cor.

! Be careful not to break the hooks on the side of the ink cartridge.
Fare attenzione a non rompere i ganci sui lati della cartuccia di inchiostro.
Con cuidado para no romper los ganchos laterales del cartucho de tinta.
Tenha cuidado para não partir os ganchos laterais do tinteiro.

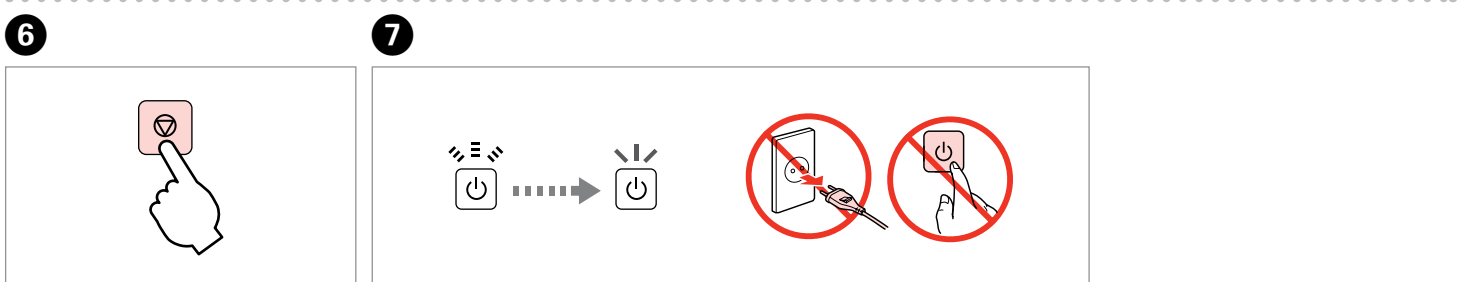


Remove only the yellow tape.
Rimuovere solo il nastro giallo.
Quite solo el precinto amarillo.
Retire apenas a fita amarela.

Install the ink cartridges.
Installare le cartucce di inchiostro.
Instale los cartuchos de tinta.
Instale os tinteiros.

Press down until it clicks.
Premere in basso fino allo scatto.
Púselo hasta oír un clic.
Faça pressão até ouvir um clique.

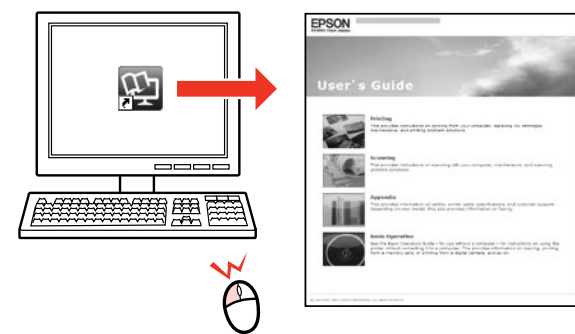
Close.
Chiudere.
Cierre.
Feche.



Press. Charging ink is started.
Premere. Il caricamento viene avviato.
Pulse. Empezará la carga de tinta.
Pressione. O carregamento da tinta começou.

Charging ink takes about 4 minutes. Wait until the light turns on.
Il caricamento dell'inchiostro dura circa 4 minuti. Attendere l'accensione della spia.
La carga de tinta (unos 4 minutos) acaba cuando se enciende el indicador.
A tinta demora cerca de 4 minutos a carregar. Aguarde que o indicador acenda.

i Getting More Information / Come ottenere ulteriori informazioni / Cómo obtener más información / Obter Mais Informações

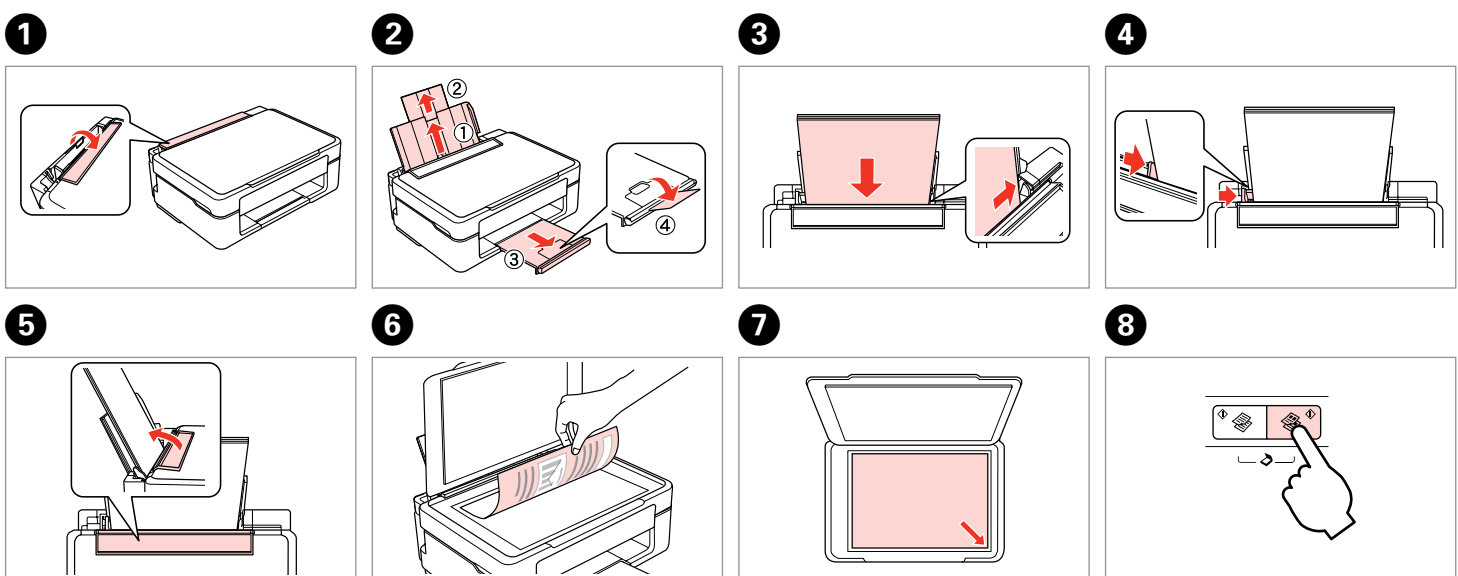


Online User's Guide
Guida utente in linea
Manual de usuario on-line
Guia do Utilizador interativo



No online manual? → Insert the CD and select **Epson Online Guides** in the installer screen.
Nessun manuale in linea? → Inserire il CD e selezionare **Guida in linea Epson** nella schermata di installazione.
¿No hay ningún manual on-line? → Inserte el CD y seleccione **Manuales on-line de Epson** en la pantalla de instalación.
Nenhum manual interativo? → Insira o CD e selecione **Guias Interactivos Epson** no ecrã de instalação.

Loading Paper and Copying / Caricamento della carta e copia / Carga de papel y copia / Colocar papel e copiar



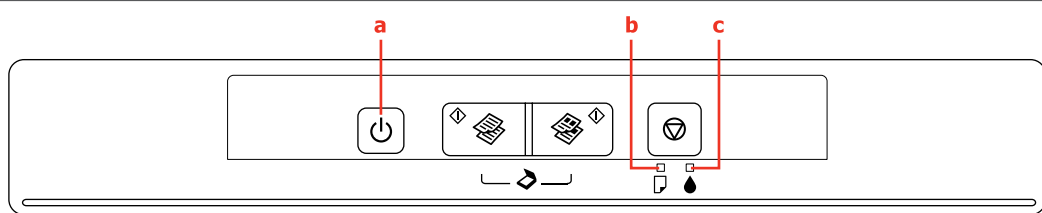
Press **⏏** or **⏏** for 3 seconds to copy in draft mode.
Premere **⏏** o **⏏** per 3 secondi per copiare in modalità bozza.
Si desea copiar en el modo borrador, mantenga pulsadas **⏏** o **⏏** 3 segundos.
Pressione **⏏** ou **⏏** durante 3 segundos para copiar no modo de prova.

While pressing **⏏** or **⏏**, press **⏏** within 3 seconds to make 20 copies.
Mentre si tiene premuto **⏏** o **⏏**, premere **⏏** entro 3 secondi per eseguire 20 copie.
Si desea hacer 20 copias mantenga pulsadas **⏏** o **⏏** mientras pulsa **⏏** en menos de 3 segundos.
Ao mesmo tempo que pressiona **⏏** ou **⏏**, pressione **⏏** dentro de 3 segundos para efectuar 20 cópias.

- Do not load paper above **▼** mark inside the edge guide.
- Load paper with its printable side face up.
- Non caricare carta sopra il segno **▼** all'interno della guida laterale.
- Caricare la carta con il lato stampabile verso l'alto.
- No ponga papel por encima de la **▼** interna de la guía lateral.
- La cara imprimible del papel boca arriba.
- Não coloque papel acima da marca **▼** no interior do guia de margem.
- Coloque papel com o lado imprimível para cima.

Loading Capacity (sheets) for copying
Capacità di caricamento (fogli) per la copia
Capacidad de carga (hojas) para copiar
Capacidade de alimentação (folhas) para cópia

Plain Paper	6 mm	A4
Bright White Ink Jet Paper	40	



a	b	c
Power light Spia Alimentazione Indicador de encendido Indicador de ligação	Paper light Spia Carta Indicador de papel Indicador de papel	Ink light Spia Inchiostro Indicador de tinta Indicador de tinta

<p>Turns the printer on/off. Accende/pegne la stampante. Enciende/apaga la impresora. Liga/desliga a impressora.</p>	<p>Starts monochrome or color copy. Press both buttons simultaneously to scan your original and save it as PDF on your PC. Avvia la copia monocromatica o a colori. Premere entrambi i tasti contemporaneamente per acquisire l'originale e salvarlo come file PDF nel PC. Empieza la copia en blanco y negro/a color. Pulse ambos botones a la vez para escanear el original y guardarlo como PDF en el PC. Inicia a cópia monocromática ou a cores. Pressione as teclas ao mesmo tempo para digitalizar o original e guardá-lo como PDF no PC.</p>	<p>Stops copying or indicates an expended ink cartridge. Arresta la copia o indica una cartuccia esaurita. Detiene la copia o indica un cartucho de tinta agotado. Pára a cópia ou indica um tinteiro vazio.</p>
--	--	--

Special Operations / Operazioni speciali / Operaciones especiales / Operações especiais

<p>To perform print head cleaning, press for 3 seconds until the power light is flashing. The cleaning uses some ink from all cartridges, so run the cleaning only if quality declines like when you see missing segments on your prints. To replace cartridge(s) that are not expended, open the scanner unit and press for 6 seconds until the print head moves. Then, follow the steps from step in the "Replacing Ink Cartridges" section. Per eseguire la pulizia della testina, premere per 3 secondi fino a che la spia di alimentazione non lampeggia. La pulizia usa inchiostro da tutte le cartucce, eseguire la pulizia solo se la qualità diminuisce, ad esempio in caso di segmenti mancanti nelle stampe. Per sostituire cartucce non ancora esaurite, aprire l'unità scanner e premere per 6 secondi fino allo spostamento della testina. Quindi, seguire le istruzioni dal passaggio nella sezione "Sostituzione delle cartucce di inchiostro". Para limpiar el cabezal de impresión, pulse durante 3 seg. hasta que parpadee el indicador de encendido. En la limpieza se usa algo de tinta de todos los cartuchos; utilícela solo si baja la calidad (si faltan segmentos en la impresión, por ej.). Para cambiar cartucho/s que no estén agotados, abra el escáner y pulse durante 6 seg. hasta que se mueva el cabezal. Después, siga las instrucciones desde el paso de "Cambio de cartuchos de tinta". Para limpar a cabeça de impressão, pressione durante 3 segundos até o indicador de ligação ficar intermitente. A limpeza gasta alguma tinta de todos os tinteiros, por isso só deve efectuar-se a qualidade diminuir, como por exemplo se verificar que faltam segmentos nas impressões. Para substituir tinteiros ainda não vazios, abra a unidade de digitalização e pressione durante 6 segundos até a cabeça se deslocar. Siga as instruções a partir do ponto da secção "Substituir tinteiros".</p>	<p>While pressing , turn on the printer to print the nozzle check pattern shown below. Mentre si tiene premuto , accendere la stampante per stampare il motivo di controllo ugelli mostrato di seguito. Mientras pulsa , encienda la impresora para imprimir el patrón de test de inyectores mostrado abajo. Pressione ao mesmo tempo que liga a impressora para imprimir o modelo de verificação dos jactos indicado em seguida.</p> <p>(a): OK. (b): Needs a head cleaning.</p> <p>(a): OK. (b): Necessita di pulizia della testina.</p> <p>(a): Correcto. (b): Hay que limpiar el cabezal.</p> <p>(a): OK. (b): Precisa de limpar a cabeça.</p>
<p>For their special operations, see the copying section. Per le relative operazioni speciali, vedere la sezione copia. Para operaciones especiales, consulte copia. Veja as operações especiais na secção cópia.</p>	

: flashing / lampeggiante / intermitente / intermitente

: on / accesa / encendido / acceso

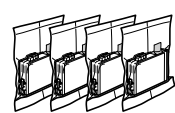
<p>The paper is jammed in the sheet feeder. Remove the jammed paper from the sheet feeder, load paper correctly, and press or . La carta è inceppata nell'alimentatore per fogli. Rimuovere la carta inceppata dall'alimentatore, caricare correttamente la carta e premere o . O papel atascado en el alimentador de hojas. Saque el papel del alimentador, cárguelo correctamente y pulse o . O papel está encravado no alimentador. Retire o papel encravado do alimentador, coloque papel correctamente e pressione ou .</p>	<p>No paper is loaded, or multiple sheets were fed at the same time. Load paper in the sheet feeder correctly and press or . Assenza di carta caricata o alimentazione contemporanea di più fogli. Caricare correttamente la carta nell'alimentatore e premere o . No hay papel en la impresora o han avanzado varias hojas a la vez. Ponga papel correctamente en el alimentador de hojas y pulse o . O papel não está colocado ou foram alimentadas várias folhas ao mesmo tempo. Coloque papel no alimentador correctamente e pressione ou .</p>
<p>Ink cartridge(s) are running low on ink. Printing is still possible. Prepare new ink cartridge(s) or replace the cartridge(s). Only remove the cartridge when you are ready to replace it. Ink cartridge(s) with a low ink level cannot be used even if they are reinserted into the printer. To replace ink cartridge(s) that are running low, open the scanner unit and press for 6 seconds until the print head moves. Then, follow the steps from step in "Replacing Ink Cartridges". Le cartucce stanno esaurendo l'inchiostro. La stampa è ancora possibile. Preparare nuove cartucce o sostituirle. Rimuovere le cartucce solo quando si è pronti per sostituirle. Le cartucce con un livello di inchiostro basso non possono essere riutilizzate inserendole nella stampante. Per sostituire le cartucce in esaurimento, aprire l'unità scanner e premere per 6 secondi fino allo spostamento della testina di stampa. Quindi, seguire le istruzioni dal passaggio in "Sostituzione delle cartucce di inchiostro". Hay cartucho/s con poca tinta. Todavía puede imprimir. Tenga a mano cartucho/s nuevo/s o cámbielo/s. Saque el cartucho únicamente cuando lo vaya a cambiar. Los cartuchos con poca tinta no se pueden usar aunque se vuelvan a instalar en la impresora. Para cambiar cartucho/s con poca tinta, abra el escáner y pulse durante 6 seg. hasta que se mueva el cabezal. Después, siga las instrucciones desde el paso de "Cambio de cartuchos de tinta". Os tinteiros têm pouca tinta. Ainda é possível imprimir. Prepare novos tinteiros ou substitua o(s) tinteiro(s). Retire o tinteiro só quando estiver pronto para o substituir. Não pode utilizar tinteiros com um nível de tinta baixo, mesmo que os reinsira na impressora. Para substituir tinteiros com pouca tinta, abra a unidade de digitalização e pressione durante 6 segundos até a cabeça se deslocar. Siga as instruções a partir do ponto em "Substituir tinteiros".</p>	<p>Ink cartridge(s) are expended, not installed correctly, or invalid. Install the ink cartridge(s) correctly or replace them. If an error still occurs, remove and reinsert the cartridge. Leave an expended cartridge installed until you have obtained a replacement. Otherwise the ink remaining in the print head nozzles may dry out. Le cartucce sono esaurite, non installate correttamente o errate. Installare le cartucce correttamente o sostituirle. Se l'errore persiste, rimuovere e reinserire la cartuccia. Lasciare le cartucce esaurite in posizione fino a quando non si è pronti con un ricambio. Altrimenti, l'inchiostro residuo negli ugelli della testina di stampa potrebbe essiccarsi. Hay cartucho/s de tinta agotado/s o mal instalado/s. Instálolo/s correctamente o cámbielo/s. Si el error no se ha resuelto, saque el cartucho y vuelva a insertarlo. Deje el cartucho agotado instalado hasta que consiga un recambio. De lo contrario, podría secarse la tinta de los inyectores del cabezal de impresión. Os tinteiros estão vazios, instalados incorrectamente ou não são válidos. Instale os tinteiros correctamente ou substitua-os. Se o erro continuar a ocorrer, retire e reinsira o tinteiro. Deixe um tinteiro vazio instalado até ter outro de substituição; caso contrário, a tinta que fica nos jactos da cabeça de impressão pode secar.</p>
<p>Fatal error. Turn the printer off and then back on. If this does not clear the error, turn the printer off and check inside the printer for jammed paper or foreign objects. For instructions on how to remove jammed paper, see the troubleshooting section of the online User's Guide. Error grave. Spegner la stampante e quindi riaccenderla. Se l'errore persiste, spegnere la stampante e verificare l'eventuale presenza di carta inceppata o oggetti estranei all'interno della stampante. Per istruzioni sulla rimozione della carta inceppata, vedere la sezione sulla risoluzione dei problemi nella Guida utente in linea. Error grave. Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si no ha desaparecido el error, apague la impresora y mire si hay dentro papel atascado u objetos extraños. Encontrará instrucciones para sacar papel atascado en la sección de solución de problemas del Manual de usuario on-line. Erro fatal. Desligue e volte a ligar a impressora. Se o erro persistir, desligue a impressora e procure papel encravado ou objetos estranhos no interior. Veja as instruções para retirar papel encravado na secção sobre resolução de problemas no Guia do Utilizador interactivo.</p>	<p>The printer's ink pads are nearing or at the end of their service life. Contact Epson Support to replace ink pads. When the printer's ink pads are nearing the end of their service life, you can resume printing by pressing or . The paper light and the ink light flash alternately. I tamponi di inchiostro della stampante sono alla fine o prossimi alla fine della durata utile. Contattare l'assistenza Epson per sostituire i tamponi. Quando i tamponi sono prossimi alla fine della durata utile, è possibile riprendere la stampa premendo o . La spia carta e la spia inchiostro lampeggiano alternativamente.</p>
<p>Las almohadillas de tinta de la impresora están casi o al final de su vida útil. Diríjase al Soporte de Epson para cambiarlas. Cuando las almohadillas de tinta están casi o al final de su vida útil, puede reanudar la impresión pulsando o . El indicador de papel y el indicador de tinta siguen intermitentes alternativamente.</p>	<p>As almofadas de tinta da impressora chegam ao fim. Contacte a Assistência Epson para as substituir. Quando as almofadas de tinta estiverem a chegar ao fim, pode retomar a impressão se pressionar ou . O indicador de papel e o indicador de tinta estão intermitente alternadamente.</p>
<p>The firmware update has failed. You will need to re-attempt the firmware update. Ready a USB cable and visit your local Epson website for further instructions. L'aggiornamento firmware non è riuscito. Sarà necessario riprovare ad effettuare l'aggiornamento. Predisporre un cavo USB e visitare il sito Web Epson locale per ulteriori istruzioni. No se ha podido actualizar el firmware, tiene que volver a intentar actualizarlo. Prepare un cable USB y visite el sitio web de Epson de su zona para ver más instrucciones. A actualização de firmware falhou. Terá de voltar a tentar efectuar-lá. Prepare um cabo USB e visite o sítio Web local da Epson para mais instruções.</p>	

Replacing Ink Cartridges / Sostituzione delle cartucce di inchiostro / Cambio de cartuchos de tinta / Substituir tinteiros

- Open. Aprire. Abra. Abra.
- Press. Premere. Pulse. Pressione.
- Check which cartridge is expended. Controllare quale cartuccia è esaurita. Vea qué cartucho se ha agotado. Verifique qual é o tinteiro vazio.
- Press. Premere. Pulse. Pressione.
- Shake only BLACK new cartridge. Do not shake other color cartridges. Agitare solo la nuova cartuccia di colore NERO. Non agitare le altre cartucce a colori. Agite únicamente el cartucho NEGRO nuevo. No agite los cartuchos de otros colores. Agite apenas o novo tinteiro PRETO. Não agite os outros tinteiros de cor.
- Remove only the yellow tape. Rimuovere solo il nastro giallo. Quite solo el precinto amarillo. Retire apenas a fita amarela.
- Pinch and remove. Afferrare e rimuovere. Apriete y sáquelo. Aperte e retire.
- Install the ink cartridges. Installare le cartucce di inchiostro. Instale los cartuchos de tinta. Instale os tinteiros.
- Press down until it clicks. Premere in basso fino allo scatto. Púlselo hasta oír un clic. Faça pressão até ouvir um clique.
- Close. Chiudere. Cierre. Feche.
- Press. Charging ink is started. Premere. Il caricamento viene avviato. Pulse. Empezará la carga de tinta. Pressione. O carregamento da tinta começou.

Safety Instructions / Istruzioni di sicurezza / Instrucciones de seguridad / Instruções de segurança

<p>Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment. Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito con la stampante. L'uso di un altro cavo può comportare rischi di incendio o scossa elettrica. Non utilizzare il cavo con altre apparecchiature. Use únicamente el cable de alimentación que acompaña a la impresora. El uso de otro cable puede provocar un incendio o una descarga. No utilice el cable con otros aparatos. Utilize apenas o cabo de alimentação fornecido com a impressora. A utilização de outro cabo pode provocar um incêndio ou choque eléctrico. Não utilize o cabo com outro equipamento.</p>	<p>Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged. Collocare la stampante accanto a una presa a muro che consenta uno scollamento agevole del cavo di alimentazione. Ponga la impresora cerca de una toma de donde pueda desenchufar el cable de alimentación con facilidad. Coloque a impressora perto de uma tomada de parede que lhe permita desligar facilmente o cabo de alimentação.</p>	<p>Use only the type of power source indicated on the printer. Utilizzare esclusivamente il tipo di alimentazione elettrica indicato sulla stampante. Utilize unicamente el tipo de corriente indicado en la impresora. Utilize apenas o tipo de fonte de alimentação indicado na impressora.</p>	<p>Make sure the power cord meets all relevant local safety standards. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia conforme a tutti i relativi standard di sicurezza locali. Confirme que el cable de alimentación cumple las normas de seguridad locales pertinentes. Certifique-se de que o cabo de alimentação cumpre com todas as normas de segurança locais aplicáveis.</p>	<p>Do not let the power cord become damaged or frayed. Evitare che il cavo di alimentazione si danneggi o si sfilacci. No deje que el cable de alimentación se deteriore o deshilache. Não permita que o cabo de alimentação fique danificado ou desgastado.</p>
<p>Keep the printer away from direct sunlight or strong light. Mantener la stampante lontano da luce solare diretta o illuminazione eccessiva. No exponga la impresora a la luz solar directa ni a una luz fuerte. Mantenha a impressora afastada de luz solar directa ou de iluminação forte.</p>	<p>Do not open the scanner unit while copying, printing, or scanning. Non aprire l'unità scanner durante le operazioni di copia, stampa o scansione. No abra el escáner cuando esté copiando, imprimiendo o escaneando. Não abra a unidade de digitalização enquanto estiver a copiar, imprimir ou digitalizar.</p>	<p>Do not use aerosol products that contain flammable gases inside or around the printer. Doing so may cause fire. Non utilizzare prodotti spray che contengano gas infiammabili all'interno o attorno alla stampante. Ciò può provocare rischi di incendio. No utilice aerosoles que contengan gases inflamables en el interior o cerca de la impresora. Podría provocar un incendio. Não utilize aerossóis que contenham gases inflamáveis no interior ou à volta da impressora. Se o fizer, pode provocar um incêndio.</p>	<p>Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself. Salvo laddove espressamente indicato nella documentazione, non tentare di effettuare interventi di manutenzione sulla stampante da soli. Salvo si se indica expresamente en su documentación, no intente reparar la impresora usted mismo/a. Não tente reparar a impressora, excepto se tiver indicações específicas para o fazer na documentação.</p>	
<p>Keep ink cartridges out of the reach of children. Tenere le cartucce d'inchiostro fuori dalla portata dei bambini. Mantenga los cartuchos de tinta lejos del alcance de los niños. Mantenha os tinteiros fora do alcance das crianças.</p>	<p>Do not shake the ink cartridges too vigorously; otherwise ink may leak from the cartridge. Non agitare le cartucce di inchiostro con forza eccessiva; l'inchiostro potrebbe fuoriuscire dalla cartuccia. No agite los cartuchos de tinta con demasiada fuerza, pues podría salir la tinta. Não agite os tinteiros com demasiada força; caso contrário, a tinta pode verter do tinteiro.</p>	<p>If you remove an ink cartridge for later use, protect the ink supply area from dirt and dust and store it in the same environment as the printer. Do not touch the ink supply port or surrounding area. Se si rimuove una cartuccia d'inchiostro per un uso successivo, proteggere l'apertura di alimentazione dalla sporcizia e conservarla nello stesso luogo della stampante. Non toccare l'apertura di alimentazione inchiostro o l'area circostante. Si saca un cartucho de tinta para usarlo luego, proteja la zona de suministro de tinta de la suciedad y el polvo y guárdelo en el mismo entorno que la impresora. No toque el orificio de suministro ni sus proximidades. Se retirar un tinteiro para utilizar mais tarde, proteja a área de fornecimento da tinta da sujidade e do pó, e guarde-o num ambiente igual ao da impressora. Não toque na porta de fornecimento da tinta nem na área circundante.</p>	<p>If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately. If ink gets into your mouth, spit it out immediately and see a doctor right away. Se l'inchiostro dovesse venire a contatto con la pelle, lavare accuratamente l'area interessata con acqua e sapone. Se l'inchiostro dovesse venire a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua. Se dopo aver sciacquato abbondantemente permangono stati di malessere o problemi alla vista, rivolgersi immediatamente a un medico. Se l'inchiostro dovesse venire a contatto con la bocca, sputarlo immediatamente e consultare subito un medico. Si se mancha la piel de tinta, lave la zona a conciencia con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua. Si, incluso tras un enjuague a fondo, sigue notando molestias o problemas en la vista, acuda a un médico de inmediato. Si le entra tinta en la boca, escúpala inmediatamente y acuda a un médico en seguida. Se dekar a tinta entrar em contacto com a pele, lave muito bem a zona afectada com água e sabão. Se a tinta entrar em contacto com os olhos, lave-os de imediato com água em abundância. Se o desconforto ou os problemas de visão persistirem após uma lavagem cuidadosa, consulte imediatamente um médico. Se a tinta entrar em contacto com a boca, cuspa-a de imediato e consulte logo um médico.</p>	



Cartridge Codes
Codici delle cartucce
Códigos de cartucho
Códigos dos tinteiros



18/18XL